

பெறுநர்.

07.07.2017

தலைமைப்பொறியாளர் / பணியமைப்பு  
தமிழ்நாடு மின் உற்பத்தி மற்றும்  
பகிர்மான கழகம்,  
சென்னை - 2

ஐயா,

பொருள் : நிர்வாகம் - டான்ஜெட்கோ பணியாளர்களின் விருப்ப  
மாறுதல் - வழிகாட்டும் முறைகள் வெளியிடப்பட்டுள்ளது -  
தொடர்பாக.

பார்வை : (Rt).CMD/TANGEDCO Proceedings No.5, Dated . 28.06.2017.

\*\*\*\*\*

தமிழ்நாடு மின்சார வாரிய பணியாளர்களின் விருப்ப மாறுதல்களுக்கு  
கொள்கை வகுக்கப்பட்டு புதிய வழிகாட்டு முறைகள் பார்வையில் காணப்படும்  
உத்திரவில் வெளியிடப் பட்டுள்ளது.

இதுசம்மந்தமாக கீழ்க்காணும் கருத்துக்களை தெரிவித்துக்கொள்கிறோம்.

4. a) The Chief Engineer/Personnel based on the application received will issue circle allotment to the transferred Assistant Executive Engineers to the Chief Engineer concerned and in other categories of Assistant Engineers and below to the SEs concerned. While issuing allotment order by Chief Engineer/Personnel to the Chief Engineer/Superintending Engineer concerned, Chief Engineer/Personnel will attach copy of request transfer application along with the allotment order, so as to consider the place preferred by the applicant with in circle as per RT Guidelines by Chief Engineer/Superintending Engineer while issuing reposting order.
- b) In the categories of Regular Work Establishment upto the level of Special Grade Foreman, the Superintending Engineer shall intimatethe allotment of the transferred candidates to the division, for issuing reposting orders within Division, by the Executive Engineer concerned, along with the copy of RT application, Performance report and service particulars to Executive Engineers concerned, so as to consider the place preferred by applicant with in division as per RT guidelines by Executive Engineer, while issuing reposting order.
- c) The RT application received within the Circle in respect of Provincial and RWE categories should be operated by Chief Engineers / Superintending Engineers/ Executive Engineersconcerned, only after allotment issued by the Chief Engineers/Personnel, in respect of provincial category and Superintending Engineers in respect of RWE categories, by following the guidelines mentioned in the Para(7).

உத்திரவில் பத்தி 4 a,b மற்றும்C-யில் விருப்ப மாறுதல் ஒரு வட்டதிலிருந்து மற்றொரு வட்டத்திற்கும், வட்டத்திற்குள்ளும் விண்ணப்பங்கள் குறிப்பிட்ட இடத்திற்கு (Place) கொடுக்கலாம் என்பது நடைமுறைக்கு ஏற்புடையதாக இருக்காது.

ஏனெனில் கோட்டத்திற்குள் விருப்ப மாறுதல் உத்திரவு வழங்கிட அதிகாரம் செயற்பொறியாளர்களுக்கும், வட்டத்திற்குள் விருப்ப மாறுதல் உத்திரவு வழங்கிட அதிகாரம் மேற்பார்வை பொறியாளர்களுக்கும் வழங்கப்பட்டுள்ளது. அவ்வாறு இருக்கும்போது தலைமைப்பொறியாளர் பணியமைப்பு வழங்கும் உத்திரவு ஒரு குறிப்பிட்ட வட்டத்திற்கு மட்டும்தான் இருக்க வேண்டும். வட்டத்திற்குள் மறுநியமனம் வழங்குவது மேற்பார்வை பொறியாளரின் பொறுப்பாகும். அதே போன்று மேற்பார்வை பொறியாளர் வழங்கும் உத்திரவு ஒரு குறிப்பிட்ட கோட்டத்திற்குத்தான் இருக்க வேண்டும். கோட்டத்திற்குள் மறுநியமனம் வழங்குவது செயற்பொறியாளரின் பொறுப்பாகும். ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தை வெளிவட்டத்திலிருந்து வருபவரும், வட்டத்திற்குள் இருப்பவரும் கேட்டால் வட்டத்திற்குள் இருப்பவருக்கு முன்னுரிமை வழங்குவதும், அதேபோல் வெளி கோட்டத்திலிருந்து வருபவரும், கோட்டத்திற்குள்ளே இருப்பவரும் ஒரே இடத்திற்கு விருப்பம் தெரிவித்தால் கோட்டத்திற்குள் இருப்பவருக்குத்தான் முன்னுரிமை வழங்க வேண்டும். காலம் காலமாக, அனைத்துத் தொழிலாளர்களும் ஏற்றுக் கொண்டு தொடர்ந்து கடைபிடிக்கும் முறையில் எவ்வித மாற்றமும் செய்யக் கூடாது. தற்போது பத்தி 4 a,b மற்றும்C-யில் கூறப்பட்டிருக்கும் முறையைப் பின்பற்றினால் குழப்பம் தான் மிஞ்சும்.

தலைமைப் பொறியாளர் பணியமைப்பு, தலைமைப்பொறியாளர் விநியோகம், மேற்பார்வை பொறியாளர் மற்றும் கோட்ட செயற்பொறியாளர் ஆகியோருக்கு அவரவருக்குரிய எல்லைக்குள் விருப்ப மாறுதல் உத்திரவு வழங்கிட அதிகாரம் வழங்கப்பட்டுள்ளது. அவ்வாறிருக்கும் போது கோட்டப்பொறியாளர் தனது எல்லைக்குள் இருக்கும் காலியிடத்திற்கு விருப்ப மாறுதல் வழங்கிட அவர் ஏன் வட்டத்திற்குள் விருப்ப மாறுதல் மேற்பார்வை பொறியாளர் வழங்கும் வரை காத்திருக்க வேண்டும்? அதே போல் மேற்பார்வை பொறியாளர் தனது எல்லைக்குள் இருக்கும் காலியிடத்திற்கு விருப்ப மாறுதல் வழங்கிட அவர் ஏன் தலைமைப்பொறியாளர் பணியமைப்பு மாநில எல்லைக்குள் மாறுதல் வழங்கும் வரை காத்திருக்க வேண்டும்? இவ்வாறு ஒவ்வொருவரும் காத்திருக்க வேண்டுமென்று சொன்னால் காலியிடம் எப்போது நிரப்புவது? தொழிலாளரின் குறை எப்போது தீர்வது என்பதை பரிசீலிக்குமாறு வேண்டுகிறோம்.

5. (a) Request for transfer can be accepted only to places where vacancies exist/will arise. Requests from employees shall be made only to a particular place and not to a particular post.

பத்தி 5 a இருக்கும் காலியிடம்/உருவாகும் காலியிடம் ஆகியவற்றிற்குத் தான் விருப்ப மாறுதல் ஏற்கப்படும் என்று கூறப்பட்டிருப்பது எதற்கு என்று புரியவில்லை. காலியிடம் இருந்தால்தான் விருப்ப மாறுதல் வழங்கமுடியும் என்பது அனைவரும் அறிந்ததுதானே. மேலும் ஒரு குறிப்பிட்ட பொறுப்பிற்கு மாறுதல் கேட்கக்கூடாதென்பது சரியே. அதேபோல் ஒரு வட்டத்திலிருந்து மற்றொரு வட்டத்திற்குத்தான் விருப்ப மாறுதல் கேட்க முடியும்.

மற்றொரு வட்டத்திலுள்ள ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்திற்கு மாறுதல் கேட்கக்கூடாதென்ற தற்போதிருக்கும் விதிமுறை தொடர்ந்திட வேண்டும். குறிப்பிட்ட இடத்தில் காலியிடம் இல்லையென்றால் அந்த வட்டத்திற்கே விருப்ப மாறுதல் பெற்றிட இயலாமல் போகும்.

6. (a) Request for a transfer to a Place / Station with in 25kms in respect of State seniority Categories shall not be entertained.

பத்தி 6(a) விருப்ப மாறுதல் கோரிட 25கி.மீ இடைவெளி இருக்க வேண்டும் என்பது தொழிலாளர்களுக்கு பெருத்த சிக்கலை ஏற்படுத்தும். எனவே இதனை 8கி.மீ.ஆக குறைத்திட வேண்டும்.

7.ii The one year on duty period shall not include the period spent on UEL on MC, EL, EOL w/o P&A and UEL on Private Affairs.

பத்தி 7ii ஓராண்டு பணிக்காலம் கணக்கிட சிறுவிடுப்பு (Casual leave) தவிர வேறெந்த விடுப்பும் சேராது என்று கூறியிருக்கலாம். அதை விடுத்து UEL on MC, EL, EOL w/o P&A and UEL on Private affairs ஆகிய விடுப்புக்கள் சேராது என்று கூறியிருப்பது அவசியம் தானா?

- b) In respect of provincial category, where more than one person seeking transfer to a place, either with in the Circle or OutsideCircle are qualified for consideration, preference will be given to the person who has served for the shortest period on duty (Continuously or indifferent spells) in the place to which transfer is sought. In case of provincial cadres promoted out of Regular Work Establishment Cadres, the service put in under provincial cadre alone will be taken into account for this purpose.
- c) If under clause (b) above, more than one person is available within the Circle/ Outside the Circle or the same length of service in the place of his/ her choice, then preference will be given to the one who has served the longest period on duty in the present place.
- d) In respect of RWE category, where more than one person seeking transfer to a particular place within circle / within division are qualified for consideration, preference will be given to the person who has served for a shortest period on duty in all categories (Continuously or in different spells) in the place to which transfer is sought.
- e) If under clause (d), above more than one person is available with no service or the same length of service in all categories in the place of his/her choice, then preference will be given to the one who has served the longest period on duty in the present place.

பத்தி 7 b,c,d,e ஆகியவைகள் நீக்கப்படவேண்டும். கோட்டத்திற்குள் விருப்ப மாறுதல் கேட்பவர்கள் மட்டுமே குறிப்பிட்ட இடம் (Place) கேட்க முடியும். வட்டத்திற்குள்ளும், ஒரு வட்டத்திலிருந்து மற்றொரு வட்டத்திற்கும் விருப்ப மாறுதல் கோருபவர்கள் குறிப்பிட்ட இடம் கேட்க முடியாது. குறிப்பிட்ட கோட்டம் அல்லது வட்டம் மட்டுமே கேட்க முடியும் என்கிற தற்போதைய விதிமுறை தொடர்ந்தால் மட்டுமே நிர்வாகம் சீராக இயங்கும். இல்லையெனில் தேவையற்ற சிக்கல்கள் ஏற்படும்.

- 8) (i) In respect of transfer made based on the report of vigilance cell, the employee shall not be posted back within 2 years to the same Circle/Division on request without getting the clearance from the Vigilance Cell. After the end of 2 years on duty period no need to refer vigilance cell. The period of two years on duty shall be reckoned from the date of joining of the employee in the new post, which shall not include the period spent on Unearned Leave on Medical Certificate, Earned Leave, Extra Ordinary Leave without Pay and allowance and Unearned Leave on Private Affairs.

பத்தி 8-I இரண்டாண்டு காலம் பணிக்காலம் கணக்கிட சிறுவிடுப்பைத் (Casual leave) தவிர வேறு விடுப்புக்கள் சேராது என்று திருத்திட வேண்டுகிறோம்.

8. The above ban on 're-transfer' will apply at the level of unit at (ii) which transfer has been suggested i.e., if transfer outside a circle has been ordered, he should not be posted back to the same circle for 2 years. But, there is no bar for his re-transfer to another Circle subject to, keeping in mind any order for posting to a non-sensitive post. The above instructions will equally apply to Regular Work Establishment categories whose transfer is operated within the circle. In such cases, the Regular Work Establishment worker should not be posted back to the same Division/Sub-Division for 2 years.

பத்தி 8- II 'ரீ டிரான்ஸ்பர்' வழங்க 2 ஆண்டு தடைக்காலம் என்பது பழைய வட்டத்திற்கு/ கோட்டத்திற்கு/உப கோட்டத்திற்கு மட்டுமே பொருந்தும். வேறு வட்டத்திற்குக் கேட்டால் தடையில்லை. வேறு வட்டத்திற்கு மாறுதல் கேட்பதையும் 'ரீ டிரான்ஸ்பர்' என்று கூறுவது சரியல்ல.

1. The condition of one year of stay on duty in a place specified in para 7(a) (i) above should be insisted upon with a view to avoid dislocation of work in the office by frequent transfers and in order to ensure that the employees concerned really settle down in their jobs and apply themselves to their work instead of seeking transfer as soon as they join the post to escape responsibility. The stipulation of one year on duty in a station for considering request transfers

cannot be dispensed with, in the interest of administration except in the following cases where the condition of one year stay on duty is not insisted upon.

பத்தி 9 ஓராண்டு பணிக்காலம் முடிந்தால்தான் விருப்ப மாறுதல் கேட்க முடியும் என்று மட்டும் கூறியிருந்தால் போதுமானது. எதற்காக இந்த விதி? என்று உத்திரவில் விளக்கியிருக்க வேண்டிய அவசியமில்லை. இல்லையெனில் ஒவ்வொரு உத்திரவில் கூறப்பட்டிருக்கின்ற ஒவ்வொரு விதிக்கும் அதற்கான அவசியத்தை விளக்கியிருக்க வேண்டும்.

- 9.(I) In the cases of employees who were/are to be transferred to other stations due to shifting of headquarters in which cases the services rendered in the same office in new headquarters and the old headquarters shall be taken into account for reckoning the one year of service on duty.
- (II) In the cases of re-transfer of the Regular work Establishment workmen and workmen borne on Circle seniority transferred due to surplus who are not liable for transfer outside the Circle but for the surplus.
- (III) In the case of employees transferred on administrative grounds (other than on adverse reports) before completion of one year in a particular station/stations, the service rendered in the previous stations shall also be counted for reckoning the one year minimum stay on duty.

பத்தி 9- I,II,III தலைமையிடம் மாறுவது / உபரியில் மாறுவது குற்றம் ஏதுமில்லாமல் நிர்வாக மாறுதல் முதலிய நேர்வுகளில் மாறுதலுக்குள்ளாக்கப் பட்டவர்களின், விருப்ப மாறுதலுக்கான ஓராண்டு பணிக்காலம் கணக்கிட ஏற்கனவே பழைய வட்டத்தில் / இடத்தில் பணியாற்றிய காலத்தை கணக்கிலெடுக்க வேண்டுமென்பதை ஏற்றுக் கொள்ளுகிறோம். இத்துடன் வட்டங்கள் /கோட்டங்கள் பிரிக்கப் படுவதால் (Bifurcation) மாற்றங்களுக்குள்ளாக்கப் பட்டவர்களையும் சேர்த்துக்கொள்ள வேண்டும். ஆனால் இனிமேல் மாறப் போகிறவர்களுக்கும் (are to be transferred) என்ற வாசகம் சரியா என்பதை பரிசீலிக்க வேண்டுமே. ஏனெனில் விருப்ப மாறுதல் விண்ணப்பம் கொடுப்பது / வழங்குவது எல்லாம் அன்றைய தேதியில் அந்த இடத்தில் பணிபுரிபவர்களுக்கு மட்டுமே பொருந்தும்.

11. As and when a vacancy arises in a particular place, all the registered request transfer application by the appropriate officers, who are competent to effect transfers for that place will be considered based on the above on comparative merits keeping in mind the following aspects:

பத்தி 11- குறிப்பிட்ட இடத்தில் காலி ஏற்பட்டால் என்பதை குறிப்பிட்ட வட்டம் (Circle) /இடம் (Station) என்று மாற்றிட வேண்டும்.

(ii) The length of service of the applicant in his present place/post.  
பத்தி 11- II post என்பதை நீக்கிட வேண்டும்.

12. (i) The Request Transfer Application Registered from 1<sup>st</sup> to 20<sup>th</sup> January of a year will be valid upto 30<sup>th</sup> of June of that year. The RT application registered between 1<sup>st</sup> to 15<sup>th</sup> July will be valid up to 31<sup>st</sup> December of that year only.

(ii) Fresh Request Transfer Application should be registered from 1<sup>st</sup> to 20<sup>th</sup> January and from 1<sup>st</sup> to 15<sup>th</sup> of July every year.

பத்தி 12 முன்நகல் ( Advance Copy) அனுப்புவதைப் பற்றி கூறப்படவில்லை. இதனைச் சேர்த்திட வேண்டும்.

14. i) Request for transfer should be only to a particular Circle/Station for the employees applying from other circles. Request for transfer to a particular post will be summarily rejected without being registered.

பத்தி 14- I வட்டத்திலிருநர் வட்டம் விருப்ப மாறுதல் கேட்பவர்கள் குறிப்பிட்ட வட்டம் (Circle) /இடம் (Station) மட்டுமே கேட்கலாம் என்று கூறப் பட்டுள்ளது. இது சரியல்ல. குறிப்பிட்ட வட்டம் என்று மட்டுமே இருக்க வேண்டும்.

14. In respect of RWE category seeking Division to Division transfer  
iii) the request transfer application should be only to a particular Division/Place. In case of RWE staff seeking transfer to a particular place with in Division, request for transfer should be only for the station and the request for a particular post will be summarily rejected without being registered.

பத்தி 14- III ஒரு சில இடங்களில் Place என்றும் ஒரு சில இடங்களில் Station என்றும் வெவ்வேறு வார்த்தைகள் பயன் படுத்துப் படுகின்றன. இது குழப்பத்தை ஏற்படுத்தும். ஏற்கனவே உள்ளது போல Station என்ற வார்த்தையைப் பயன் படுத்திட வேண்டுகிறோம்.

15. The Superintending Engineers concerned should send the Performance report of the eligible applicant to the Administrative Branch within 10 days i.e. from 21<sup>st</sup> Jan to 30<sup>th</sup> Jan and from 16<sup>th</sup> July to 25<sup>th</sup> July without waiting for a reference from the Administrative Branch, failing which the authorities concerned are responsible for non-consideration of registered RTA, if any.

பத்தி 15 இது எழுத்தில் மட்டும் இருக்கக் கூடாது. செயலிலும் பின்பற்றிட வேண்டும். தவறியவர்கள் பொறுப்பாவார்கள் என்று மட்டும் கூறப்பட்டுள்ளது. நடவடிக்கைக்குள்ளாவார்கள் என்பதையும் சேர்த்திட வேண்டும்.

16.ii Applicant having mentally Challenged Child.

பத்தி 16- II மனநிலை பாதிக்கப்பட்ட குழந்தை உள்ளவர்கள் என்பதுடன் 50 சதவீதத்திற்கு மேற்பட்ட இதர மாற்றுத் திறனாளிக் குழந்தைகள் (தக்க சான்றுடன்) உள்ளவர்களுக்கும் விருப்ப மாறுதலில் முன்னுரிமை வழங்க வேண்டும்.

17. Preference will be given for Spouse case.

பத்தி17 திருமணமாகாத மற்றும் விதவைப் பெண்களுக்கும் முக்கியத்துவம் (Preference) தர வேண்டும்.

வாரிய உத்திரவில் ஏகப்பட்ட முரண்பாடுகள் உள்ளதை எடுத்த எடுப்பிலேயே அறிய வருவதால் இவ்வுத்திரவினை நிறுத்தி வைக்குமாறும், நாங்கள் சுட்டிக்காட்டியவைகளைப் பரிசீலித்து உரிய திருத்தங்கள் செய்து புதிய உத்திவு வழங்குமாறும், இடைப்பட்டக் காலத்தில் ஏற்கனவே உள்ள வழிகாட்டு முறைகள் படி விருப்ப மாறுதல்கள் வழங்கிடுமாறும் வேண்டுகிறோம்.

தங்கள் உண்மையுள்ள

பொதுச்செயலாளர்